Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2021)

Heft: 5

Artikel: Construire un espace public de proximité via le Budget participatif

Autor: Erard, Julie

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-957168

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Construire un espace public de proximité via le Budget participatif

JULIE ERARD
Cheffe de projet Budget participatif, Direction de l'Enfance, de la jeunesse et des quartiers, Ville de Lausanne

[ILL. 1]

[ILL. 1] Visuel du Budget participatif de la Ville de Lausanne / Visual des «Budget participatif» der Stadt Lausanne / Locandina del «budget participatif» di Losanna (Source: Ville de Lausanne)

Les espaces publics jouent un rôle essentiel dans les interactions sociales, en particulier dans les quartiers. Tenir compte des besoins des personnes qui habitent la ville et la font vivre contribue à la rendre plus accueillante pour toutes et tous. Le dispositif de Budget participatif mis en en place à Lausanne y veille. En donnant aux habitant-e-s un rôle de co-conception des espaces publics, il en facilite l'appropriation et peut même déboucher sur le développement d'une communauté.

Si les budgets participatifs ont émergé depuis les années 90, la Suisse a dû attendre 2019 et l'initiative de la Ville de Lausanne pour s'y mettre. Cette démarche encourage le développement de projets de quartier et donne l'opportunité à la population de décider de l'allocation de ressources financières de la Ville à l'aide d'une enveloppe mise à disposition par la Municipalité (CHF 100'000.– en 2019, CHF 150'000.– en 2020 et CHF 175'000.– en 2021). Les projets doivent être proposés par des groupes de minimum trois personnes habitant à Lausanne et peuvent être financés jusqu'à hauteur de CHF 20'000.–. L'attribution des montants aux projets ne se fait pas par décision politique ou choix stratégique, mais par les Lausannoises et les Lausannois, appelés à voter pour leurs projets préférés. Ceux récoltant le plus de voix sont ensuite réalisés par les lauréates et les lauréats.

Le processus du Budget participatif se découpe en quatre étapes:

1. *Dépôt de projet:* des permanences d'accompagnement sont mises en place pour les personnes qui auraient besoin d'aide pour concrétiser leur idée en projet.
2. *Etude faisabilité:* les différents services de la Ville évaluent la faisabilité technique et légale des projets.
3. *Votation:* la population, sans distinction d'âge ou de nationalité, peut voter pour ses projets préférés par voie électronique ou par bulletin papier dans les urnes dispersées dans les centralités de quartier. Le projet obtenant le plus de voix se voit attribuer le montant correspondant au coût de réalisation estimé. Le solde des ressources permet de financer le deuxième projet sur la liste, et ainsi de suite jusqu'à épuisement de l'enveloppe à disposition.
4. *Mise en œuvre:* les projets sont réalisés par les habitantes et les habitants eux-mêmes avec un accompagnement de la Ville.

LAUREATS 2019

En 2019, huit projets se sont partagés les CHF 100'000.– à disposition. Deux d'entre eux, «Quartier Libre» et «Jardins Montchoisi», traitant spécifiquement de réaménagement de l'espace public, ont respectivement reçu la somme de CHF 15'000.– et CHF 14'020.–.

Quartier Libre

Ce projet supposait la suppression de 7 places de parc sur les 25 que compte la rue du Jura et était conçu pour une zone limitée à 30 km/heure. Il consistait à mettre en place, sur le côté ouest de la rue, une succession de plateaux en bois assurant une fonction d'assise et pouvant accueillir de la végétation. La crise sanitaire a modifié la situation initiale et le projet a évolué avec le contexte.

La Municipalité a désormais fait de la rue du Jura une zone de rencontre donnant la priorité aux piétons et rééquilibrant les usages de cet espace public. De plus, à la suite

[ILL. 2]

[ILL. 2] Concept du projet «Quartier Libre» / Konzept des Projekts «Quartier Libre» / Piano del progetto «Quartier Libre» (Source: Ville de Lausanne)

d'une pétition, une partie d'une rue adjacente a été piétonnisée, des arbres et diverses plantations ont été aménagés.

Parallèlement, dans le cadre des mesures Covid, l'installation d'une terrasse a été autorisée sur le trottoir au bout de la rue, impliquant la suppression de deux places de parc supplémentaires.

Jardins Montchoisi

[ILL. 3]

[ILL. 3] Détail du projet «Jardin Montchoisi» / Detail des Projekts «Jardin Montchoisi» / Dettaglio del progetto «Jardin Montchoisi» (Source: Ville de Lausanne)

Le quartier de Montchoisi est un quartier résidentiel multiculturel essentiellement composé d'immeubles et de petits commerçants. Les échanges entre habitants sont rares parce que le quartier manque de lieux de rencontres. Le projet propose ainsi de développer des jardins partagés au cœur du quartier, ouverts à toutes et tous.

Pour réaliser ce projet, quatre lieux stratégiques ont été identifiés et transformés en jardins. Ces projets ont été soumis aux propriétaires des terrains, à savoir le Service des Parcs et Domaines de la Ville de Lausanne et la Clinique Bois-Cerf.

Les premiers retours des habitantes et habitants du quartier sont très positifs: «Lorsque nous jardinons, les passants s'arrêtent intrigués et engagent un dialogue. Ils nous félicitent pour le travail déjà accompli, demandent s'ils peuvent participer et nous remercient de rendre le quartier plus sympathique. La création de ces jardins fait pousser non seulement des plantes, mais aussi des liens et amitiés entre les habitants et voisins».

Ces deux projets sont des bons exemples de synergie entre initiative municipale et initiative citoyenne.

LAUREATS 2020

En 2020, neuf projets lauréats se sont partagés les CHF 150'000.– à disposition. Trois d'entre eux, la «Serre urbaine», le «Tunnel potager» et les «Poules Nord», portant également sur un réaménagement de l'espace public, ont respectivement reçu la somme de CHF 20'000.–, CHF 17'000.– et CHF 6'580.–.

La Serre urbaine

Ce projet de création d'une serre associative dans le quartier de l'avenue de France est né d'une réflexion sur le changement climatique et la production nourricière de proximité. La Serre urbaine se veut participative et pédagogique, visant à développer la permaculture urbaine, à produire des plantons en amont d'autres projets de culture en ville et à créer une synergie entre les personnes habitant le quartier.

Le projet est né d'une balade dans le quartier. L'association Graines Urbaines, qui est porteuse du projet, fonctionne sur le mode de la gouvernance partagée et a vu sa communauté croître de manière importante depuis le dépôt du projet.

Les 80 mètres carrés nécessaires et recherchés par l'association n'ont pas encore trouvé de lieu d'implantation et attendent l'évaluation des services techniques de la Ville. «Nous voulons que ce soit un lieu ouvert au public, transparent, qui permette d'y entrer facilement, ce qui ne va pas sans certaines contraintes techniques. Les délais peuvent être un peu longs, nous espérons être prêts à co-construire la serre entre fin 2021 et début 2022».

[ILL. 4]

[ILL. 4] Concept du projet «Serre urbaine» / Konzept des Projekts «Serre urbaine» / Esposizione del progetto di serra urbana (Source: Association Graines Urbaines, Lausanne)

Le «Tunnel potager»

Le projet vise à transformer la rue de la place du Nord (du chemin du Calvaire à la rue de la Barre) en espace chaleureux et paysager, par l'installation de bacs potagers pour les habitantes et habitants, notamment les enfants. Il contribuera à redéfinir la rue comme un véritable espace de rencontres piétonnier.

Le projet est issu de trois parents d'enfants scolarisés dans l'école du quartier. Romaine Martinella, une des porteuses du projet, explique comment est né le Tunnel potager: «Initialement, nous pensions à des bacs potagers et des assises dans la cour de l'école. Nous avons pris contact avec la direction, il s'est avéré que ce ne serait pas possible. Nous avions pris contact avec le Budget participatif, qui nous a proposé un autre site, au Tunnel. C'était un peu déconnecté

de notre bassin de vie, entre la place du Nord, l'APEMS (accueil pour enfants en milieu scolaire), la crèche de la Cité et l'école. D'où notre idée d'investir la place du Nord».

Pour l'heure, les «Lombrics», nom donné à l'association, travaillent sur la récupération de matériaux (type tuiles en terre cuite ou bois) en se basant sur les principes de l'économie circulaire.

[ILL. 5]

[ILL. 5] Concept du projet «Tunnel potager» / Konzept des Projekts «Tunnel potager» / Esposizione del progetto «Tunnel potager» (Source: Association Les Lombrics, Lausanne)

Poulailler les «Poules Nord»

L'association vise à créer un poulailler dans le quartier des Fiches Nord. Ce poulailler collectif de quartier, sans but lucratif, sera géré par une communauté de voisines et voisins, afin de renforcer le lien social entre les différentes générations, promouvoir le bien-être animal et la sensibilité des enfants et adultes au respect des animaux.

Pascal Bodin, un des porteurs du projet explique: «Notre but était que le projet soit accessible à toutes les personnes habitant le quartier. Et que le prix des œufs soit comparable à celui du commerce. C'est un projet participatif, les membres doivent assurer un jour d'entretien par mois pour avoir droit aux œufs». L'idée est que les poules aient à disposition environ 100 mètres carrés entouré par un grillage. Le poulailler sera installé prochainement et les personnes concernées suivront une formation chez un éleveur professionnel. Les enfants du quartier sont également impliqués dans la démarche.

«Le poulailler accueillera six poules pondeuses, issues de fermes biologiques. Et pas de coq. C'est une zone résidentielle, on verra déjà comment le chant des poules est accueilli».

Ces trois projets illustrent comment un espace public d'un quartier peut être investi et approprié par ses habitants. On peut relever que certaines volontés d'habitantes et habitants vont dans le sens des intentions de la Municipalité. Parfois, l'impulsion citoyenne a complètement transformé l'espace public. En ce sens, le Budget participatif participe au développement du pouvoir d'agir des citoyens. [1]

[1] Les témoignages utilisés dans l'article ont été recueillis par Alain Maillard.

LIEN

www.lausanne.ch/budget-participatif

ZUSAMMENFASSUNG

Gestaltung des öffentlichen Raums mittels partizipativem Budget

Öffentliche Räume spielen für die soziale Interaktion und Nachbarschaftsbeziehungen eine wichtige Rolle. Wie kann das Leben in den Städten für alle lebenswerter gestaltet werden? Wie können hochwertige öffentliche Räume geschaffen werden, die den Bedürfnissen der Bevölkerung entsprechen? Die Stadt Lausanne beantwortet diese Fragen unter anderem mit dem Instrument «Budget participatif», das die Entwicklung von Quartierprojekten durch die Bevölkerung fördert. Die Einwohnerinnen und Einwohner erhalten die Gelegenheit, im Rahmen eines von der Stadtverwaltung zur Verfügung gestellten Budgets über die Verwendung städtischer finanzieller Mittel zu entscheiden. Die Verteilung der Gelder erfolgt auf der Basis einer elektronischen oder schriftlichen Abstimmung, an der sich, ohne Unterscheidung nach Alter oder Nationalität, die ganze Bevölkerung beteiligen kann. Die Projekte mit den meisten Stimmen werden danach von den Gewinnerinnen und Gewinnern umgesetzt. Ob kollektiver Hühnerstall, städtisches Gewächshaus, Gemeinschaftsgarten oder grundlegende Neugestaltung einer Strasse, die Einwohnerinnen und Einwohner eignen sich den öffentlichen Raum an und schaffen Räume der Begegnung, des Austauschs und der gemeinsamen Nutzung.

RIASSUNTO

Costruire uno spazio pubblico di prossimità attraverso il Fondo partecipativo

Gli spazi pubblici svolgono un ruolo fondamentale nelle interazioni sociali e nei rapporti di quartiere. Come possiamo rendere la vita nelle città più accogliente per tutti? Come creare spazi pubblici di qualità che rispondano ai bisogni della popolazione? La città di Losanna vuole rispondere a tali questioni utilizzando anche il Fondo partecipativo (*Budget participatif*), un sistema in cui chiunque può proporre i propri progetti a beneficio del quartiere. Si tratta di un approccio che incoraggia lo sviluppo dei progetti di quartiere e dà la possibilità ai residenti di avere voce in capitolo sull'allocazione delle risorse finanziarie cittadine attraverso uno strumento fornito dal Comune. La distribuzione delle sovvenzioni avviene tramite voto elettronico o cartaceo e coinvolge l'intera popolazione, senza distinzioni di età o nazionalità. I progetti che ottengono il maggior numero di voti vengono poi realizzati dai vincitori. Che sia per la creazione di una serra urbana, di un pollaio in comune, di orti comunitari o per la completa riqualificazione di una strada, gli abitanti hanno preso possesso dello spazio pubblico per creare luoghi di incontro, scambio e condivisione.